



Entrenamiento para Administración de Medicamento ESTUDIO INDEPENDIENTE

Guía de Estudio del Participante



Estado de Nueva York
Andrew M. Cuomo
Gobernador

Oficina de Servicios para Niños y Familias (OCFS)
Gladys Carrión, Esq.
Comisionada



Esta capacitación es

auspiciada por



Andrew M. Cuomo, Governor
Gladys Carrión, Esq., Commissioner

financiada por el ente federal



Child Care and
Development
Fund

y es administrada por



PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAM
ROCKEFELLER COLLEGE UNIVERSITY AT ALBANY, STATE UNIVERSITY OF NEW YORK



Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT) Estudio independiente

Guía de estudio del participante

ÍNDICE

Descripción	1
PRIMERA PARTE — CONTENIDO:	3
Módulo 1: Una introducción al entrenamiento para administración de medicamentos.....	7
Módulo 2: Los <i>Cinco Pasos Correctos</i> de la administración de medicamentos de manera segura	8
Módulo 3: Descripción de los medicamentos.....	9
Módulo 4: Manipulación de los medicamentos	11
Módulo 5: Administración de medicamentos de manera segura.....	13
Módulo 6: Precauciones de seguridad relacionadas con la administración de medicamentos	14
Módulo 7: Técnicas de preparación y administración	15
Módulo 8: Asma	17
Módulo 9: Atención de emergencias	18
Módulo 10: Situaciones especiales	19
Módulo 11: Conclusión	21
SEGUNDA PARTE — PRÁCTICA Y EXAMEN:	23
Exámenes de aptitud	25
Certificado de MAT	27
Su capacidad para administrar medicamentos en un programa de cuidado infantil diurno.....	27
Contacto con el programa de MAT.....	27

Esta capacitación es

auspiciada por



financiada por el ente federal



y es administrada por





Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)

Descripción del Estudio independiente



Descripción

El cuidado de niños es una profesión gratificante y exigente. Se trabaja con mucha dedicación para desarrollar una relación de cariño y confianza con el niño en el programa. Para brindar el mejor cuidado, usted aprenderá las técnicas y estrategias para proporcionar un entorno favorable y enriquecedor para los niños. Parte de este cuidado incluye la administración de medicamentos para ayudar a que los niños mantengan o recobren su salud.

El curso de Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT) es un entrenamiento para ayudarlo a administrar medicamentos de manera segura en su programa. El curso consta de ocho (8) horas de entrenamiento e incluye información en video y demostraciones prácticas.

El entrenamiento proporciona una descripción de los efectos de los medicamentos y las maneras de administrar medicamentos, tanto de venta libre como recetados; manipulación, almacenamiento y eliminación de medicamentos en forma segura; requisitos de permiso e instrucción; técnicas de preparación y administración; información sobre el asma; e instrucciones relacionadas con la atención de emergencias y situaciones especiales.

Usted podrá completar el curso de MAT si es:

- (a) Un proveedor de cuidado infantil diurno con un programa habilitado o registrado por la Oficina de Servicios para Niños y Familias (OCFS) del Estado de Nueva York; **o**
- (b) Un empleado de un centro de cuidado diurno habilitado por OCFS o un programa de cuidado diurno O un empleado de un hogar de cuidado diurno en familia registrado por OCFS, un programa de cuidado de niños en edad escolar o un programa de centro de cuidado diurno; **o**
- (c) Un proveedor legalmente exento que brinda servicios a niños cuyo cuidado se financia con subsidios para servicios de cuidados infantiles.

Para obtener su certificado de MAT, puede completar el curso de MAT de dos formas: con enseñanza en el salón de clases o con estudio independiente. Esta guía es para proveedores que están interesados en completar el curso con estudio independiente. Si desea obtener más información acerca de completar el curso de MAT con enseñanza en el salón de clases, visite www.ecetp.pdp.albany.edu.

Estudio independiente de MAT

El curso de estudio independiente de Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT) consta de dos partes. La Primera parte es una revisión autodidáctica del contenido del curso de MAT en la que se utilizan manuales, segmentos de videos y ejercicios independientes. La Segunda parte consta de un tiempo de práctica y de examen con un instructor de MAT aprobado.

Primera parte: Contenido

El curso de MAT consta de once módulos, que abarcan desde los efectos de los medicamentos hasta la administración de medicamentos de manera segura. Puede descargar los materiales para cada uno de estos módulos desde el sitio web del Programa de MAT: www.matstudy.com.





Segunda parte: Práctica y examen

Una vez que haya repasado todo el contenido del curso de MAT en la Primera parte, debe completar el examen para recibir un certificado de MAT. Debe completar un examen escrito y tres (3) demostraciones de habilidades (habilidades aleatorias, aptitud para medir líquidos y habilidades con el autoinyector [EpiPen®]). Esta parte del Estudio independiente de MAT se completa en un salón de clases con un instructor de MAT aprobado. Antes de que realice el examen, tendrá tiempo para practicar todas las habilidades que estudió con un instructor de MAT aprobado y para hacerle preguntas.



**Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)
Estudio independiente**

PRIMERA PARTE

Esta página está en blanco intencionalmente.



Primera parte

Uno de los beneficios más notorios del curso de Estudio independiente de MAT es la oportunidad de estudiar los materiales de MAT por su cuenta, a su propio ritmo. El contenido del curso de MAT está dividido en estos módulos de entrenamiento:

- Introducción
- Módulo 1: Una Introducción al entrenamiento para administración de medicamentos
- Módulo 2: Los **Cinco Pasos Correctos** de la administración de medicamentos de manera segura
- Módulo 3: Descripción de los medicamentos
- Módulo 4: Manipulación de los medicamentos
- Módulo 5: Administración de medicamentos de manera segura
- Módulo 6: Precauciones de seguridad relacionadas con la administración de medicamentos
- Módulo 7: Técnicas de preparación y administración
- Módulo 8: Asma
- Módulo 9: Atención de emergencias
- Módulo 10: Situaciones especiales
- Módulo 11: Conclusión

Completar la Primera parte del Estudio independiente de MAT

Asegúrese de leer esta guía de estudio cuando complete cada módulo del entrenamiento. Ya que cada módulo se basa en la información cubierta en los módulos anteriores, es importante que complete los módulos en orden. Cuando comience un módulo, asegúrese de tener todos los manuales. Cada módulo incluye por lo menos una parte en video; por lo tanto, deberá tener acceso a su computadora mientras revisa los manuales.

Esta página está en blanco intencionalmente.



Módulo 1: Una introducción al entrenamiento para administración de medicamentos

Este módulo brinda una descripción del curso de MAT y quiénes deben realizar el entrenamiento.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

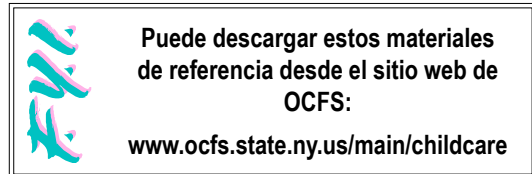
- Manual 1.1: Materiales de referencia del Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)
- Manual 1.2: Descripción del Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)
- Manual 1.3: Glosario

Video:

- Segmento de video N.º 1: “Introducción”

Recursos adicionales:

- Normas para guarderías de OCFS del Estado de Nueva York para su modalidad de cuidado
- Plan de atención médica para su modalidad de cuidado



Instrucciones

1. Revisar el **Manual 1.1: Materiales de referencia del Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)**.
2. Mirar el segmento de video N.º 1: “Introducción”.
3. Consulte las normas de OCFS y el plan de atención médica para su modalidad de cuidado como recursos durante este entrenamiento.
4. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 1.2: Descripción del Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)**
 - **Manual 1.3: Glosario**

Módulo 2:

Los *Cinco Pasos Correctos* de la administración segura de medicamentos

Este módulo explica los *Cinco Pasos Correctos*, la manera de verificar la coincidencia por lo menos tres veces cuando se administran los medicamentos, y cómo evitar errores en la administración de medicamentos.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- describir los *Cinco Pasos Correctos* correspondientes a una administración segura de medicamentos.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 2.1: ¿Cuáles son los *Cinco Pasos Correctos*?
- Manual 2.2: Verificar la coincidencia de los *Cinco Pasos Correctos*
- Manual 2.3: OCFS *Formulario de consentimiento escrito para medicamentos*
- Ejercicio 2.1: Encontrar los *Cinco Pasos Correctos*
- Respuesta 2.1: Encontrar los *Cinco Pasos Correctos*

Video:

- Segmento de video N.º 2: “Los ‘Cinco Pasos Correctos’”

Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 2.1: ¿Cuáles son los *Cinco Pasos Correctos*?**
 - **Manual 2.2: Verificar la coincidencia de los *Cinco Pasos Correctos***
2. Mirar el segmento de video N.º 2: “Los ‘Cinco Pasos Correctos’”.
3. Revisar el **Manual 2.3: OCFS *Formulario de consentimiento escrito para medicamentos***.
4. Revisar dónde están ubicados los *Cinco Pasos Correctos* en el *Formulario de consentimiento escrito para medicamentos* de OCFS.
5. Completar el **Ejercicio 2.1: Encontrar los *Cinco Pasos Correctos***.
6. Revisar las **Respuestas 2.1: Encontrar los *Cinco Pasos Correctos*** para verificar sus respuestas. Si contestó mal a alguna de las partes del ejercicio, revise el (los) manual(es) correspondientes para reforzar la información correcta.



Tenga en cuenta cómo deberá administrar múltiples medicamentos que se suministran al mismo tiempo. Los medicamentos se pueden administrar de manera segura hasta 30 minutos antes o hasta 30 minutos después de la hora de la dosis. Por este motivo, una buena planificación es esencial.

Módulo 3: Descripción de los medicamentos

Este módulo proporciona una descripción del uso de los medicamentos. Los temas incluyen los efectos deseados y no deseados de los medicamentos; las siete (7) vías de administración de los medicamentos cubiertos en el curso de MAT y una descripción de la absorción del medicamento por cada vía; las categorías de medicamentos y cómo diferenciar los medicamentos recetados de los de venta libre, así como también los medicamentos genéricos de los de nombre comercial; y cómo los medicamentos pueden interactuar con alimentos y con otros medicamentos.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- identificar las razones por las que los niños reciben medicamentos;
- identificar los efectos no deseados de los medicamentos y cómo responder a cada efecto;
- enumerar las siete (7) vías de administración cubiertas en el curso de MAT;
- identificar las tres (3) vías de administración *no* cubiertas en este curso;
- identificar y definir los medicamentos de venta libre comunes;
- identificar y definir los medicamentos recetados comunes; e
- identificar y definir los medicamentos genéricos y de nombre comercial comunes.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

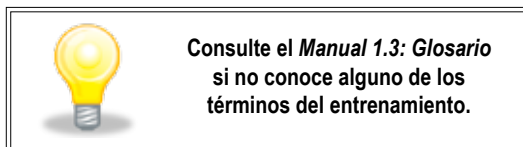
- Manual 3.1: Efectos de los medicamentos
- Manual 3.2: Vías de administración de medicamentos
- Manual 3.3: Descripción de las vías de administración incluidas en el curso de MAT
- Manual 3.4: Tipos de medicamentos
- Ejercicio 3.1: Tratamiento de los efectos causados por el medicamento
- Ejercicio 3.2: Identificar tipos de medicamentos
- Respuestas 3.1: Tratamiento de los efectos causados por los medicamentos
- Respuestas 3.2: Identificar tipos de medicamentos

Video:

- Segmento de video N.º 3: “Efectos de los medicamentos”
- Segmento de video N.º 4: “Vías de administración de medicamentos”
- Segmento de video N.º 5: “Tipos de medicamentos”

Instrucciones

1. Revisar el **Manual 3.1: Efectos de los medicamentos**.
2. Mirar el segmento de video N.º 3: “Efectos de los medicamentos”.
3. Completar el **Ejercicio 3.1: Tratamiento de los efectos causados por los medicamentos**.
4. Revisar las **Respuestas 3.1: Tratamiento de los efectos causados por los medicamentos** para verificar sus respuestas. Si contestó mal a alguna de las partes del ejercicio, revise el (los) manual(es) correspondientes para reforzar la información correcta.





5. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 3.2: Vías de administración de medicamentos**
 - **Manual 3.3: Descripción de las vías de administración incluidas en el curso de MAT**
6. Mirar el segmento de video N.º 4: “Vías de administración de medicamentos”.
7. Revisar el **Manual 3.4: Tipos de medicamentos**.
8. Mirar el segmento de video N.º 5: “Tipos de medicamentos”.
9. Completar el **Ejercicio 3.2: Identificar tipos de medicamentos**.
10. Revisar las **Respuestas 3.2: Identificar tipos de medicamentos** para verificar sus respuestas. Si contestó mal a alguna de las partes del ejercicio, revise el (los) manual(es) correspondiente(s) para reforzar la información correcta.



Módulo 4: Manipulación de los medicamentos

Este módulo cubre la manipulación y la preparación necesaria antes de administrar medicamentos.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- identificar los permisos y las instrucciones necesarias para administrar medicamentos recetados a niños que se encuentran bajo su cuidado;
- identificar los permisos y las instrucciones necesarias para administrar medicamentos de venta libre a niños que se encuentran bajo su cuidado;
- identificar los elementos necesarios para seguir las instrucciones del medicamento del proveedor de atención médica o la persona autorizada para emitir recetas;
- identificar los elementos necesarios de la etiqueta de los medicamentos recetados;
- identificar abreviaturas médicas frecuentes;
- identificar los elementos necesarios que deben documentarse para cada medicamento administrado;
- identificar cómo recibir medicamentos de manera segura por parte de los padres;
- describir las condiciones óptimas para el almacenamiento de la mayor parte de los medicamentos;
- explicar cómo almacenar de manera segura los medicamentos que requieren refrigeración;
- identificar cómo almacenar sustancias controladas; y
- explicar cómo manipular de manera segura los medicamentos sin uso, vencidos o cuya administración se haya interrumpido.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 4.1: ¿Qué permisos e instrucciones necesito para administrar el medicamento?
- Manual 4.2: OCFS *Formulario de consentimiento escrito para medicamentos*
- Manual 4.3: Abreviaturas médicas frecuentes
- Manual 4.4: OCFS *Registro de administración de medicamentos*
- Manual 4.5: Buena documentación
- Manual 4.6: Excepciones para permisos e instrucciones
- Manual 4.7: OCFS *Formulario de consentimiento verbal para medicamentos y registro de administración*
- Manual 4.8: OCFS *3 Solicitudes de exención del reglamento de administración de medicamentos*
- Manual 4.9: Almacenamiento de medicamentos
- Manual 4.10: Declaración de la política de los medicamentos autorizados habituales
- Manual 4.11: Aceptar el medicamento
- Manual 4.12: Utensilios de administración y requisitos del etiquetado de medicamentos
- Manual 4.13: La etiqueta del medicamento no coincide con el formulario de consentimiento
- Manual 4.14: Planificar el día
- Ejercicio 4.1: Aceptar el medicamento
- Respuestas 4.1: Aceptar el medicamento

Video:

- Segmento de video N.º 6: “Permisos, instrucciones y documentación”
- Segmento de video N.º 7: “Permisos, instrucciones y documentación”

- Segmento de video N.º 8 : “Manipulación, almacenamiento y eliminación”
- Segmento de video N.º 9: “Rutina de los medicamentos”

Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 4.1: ¿Qué permisos e instrucciones necesito para administrar el medicamento?**
 - **Manual 4.2: OCFS Formulario de consentimiento escrito para medicamentos**
 - **Manual 4.3: Abreviaturas médicas frecuentes**
 - **Manual 4.4: OCFS Registro de administración de medicamentos**
 - **Manual 4.5: Buena documentación**
2. Mirar el segmento de video N.º 6: “Permisos, instrucciones y documentación”.
3. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 4.6: Permisos, instrucciones y documentación**
 - **Manual 4.7: OCFS Formulario de consentimiento verbal para medicamentos y registro de administración**
 - **Manual 4.8: OCFS 3 Solicitudes de exención del reglamento de administración de medicamentos**
4. Mirar el segmento de video N.º 7: “Excepciones para permisos e instrucciones”.
5. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 4.9: Almacenamiento de medicamentos**
 - **Manual 4.10: Declaración de la política de los medicamentos autorizados habituales**
6. Mirar el segmento de video N.º 8 “Manipulación, almacenamiento y disposición de medicamentos”.
7. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 4.11: Aceptar los medicamentos**
 - **Manual 4.12: Utensilios de administración y requisitos del etiquetado de medicamentos**
 - **Manual 4.13: La etiqueta del medicamento no coincide con el formulario de consentimiento**
 - **Manual 4.14: Planificar el día**
8. Mirar el segmento de video N.º 9 “Rutina de los medicamentos”.
9. Completar el **Ejercicio 4.1: Aceptar los medicamentos**.
10. Revisar las **Respuestas 4.1: Aceptar los medicamentos** para verificar sus respuestas. Si contestó mal a alguna de las partes del ejercicio, revise el (los) manual(es) correspondiente(s) para reforzar la información correcta.



Si un padre le pide que le dé suplementos de hierbas u otros medicamentos para tratar a un niño, deberá obtener el permiso y las instrucciones necesarias según la manera (vía) de administración del medicamento. Si tiene alguna duda con respecto a la administración de suplementos de hierbas, analice sus dudas con el padre del niño y con el asesor de atención médica de su programa.



Los padres pueden pedir a la farmacia que divida el medicamento del niño en dos recipientes, cada uno de los cuáles debe estar correctamente rotulado.



Recuerde que en el caso de los medicamentos de venta libre que se administran a niños que tienen 18 meses de edad o menos, se requieren instrucciones del proveedor de atención médica, si las instrucciones de los padres no coinciden con las instrucciones que se encuentran en el envase.

Módulo 5: Administración de medicamentos de manera segura

Este módulo analiza la administración de medicamentos a niños, incluidos niños enfermos o poco cooperativos, y como administrar medicamentos de manera segura.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- describir técnicas adecuadas para la edad para la administración de medicamentos a un bebé que no puede desplazarse por sí solo así como a un bebé que puede desplazarse por sí solo;
- describir técnicas adecuadas para la edad para la administración de medicamentos a un niño pequeño;
- describir técnicas adecuadas para la edad para la administración de medicamentos a un niño en edad preescolar;
- describir técnicas adecuadas para la edad para la administración de medicamentos a un niño en edad escolar;
- describir técnicas que *no* son adecuadas para administrar medicamentos a los niños;
- explicar el procedimiento a seguir adecuado si no se administra el medicamento de manera completa; y
- explicar qué se debe hacer si un bebé o niño no toma el medicamento.

Materiales necesarios

Materiales del participante:


- Manual 5.1: Administrar medicamentos a los niños
- Manual 5.2: Situaciones especiales
- Manual 5.3: Administrar medicamentos de manera segura

Video:

- Segmento de video N.º 10: “Administrar medicamentos a los niños, incluidos niños enfermos o poco cooperativos”
- Segmento de video N.º 11: “Administrar medicamentos de manera segura”

Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 5.1: Administrar medicamentos a los niños**
 - **Manual 5.2: Situaciones especiales**
2. Mirar el segmento de video N.º 10: “Administrar medicamentos a los niños, incluidos niños enfermos o poco cooperativos”.
3. Revisar el **Manual 5.3: Administrar Medicamentos de Manera Segura**.
4. Mirar el segmento de video N.º 11: “Administrar medicamentos de manera segura”.



Además del nivel de comodidad, es importante estar al tanto de cualquier inquietud que tengan las familias y los niños sobre las bases en las prácticas culturales para tomar los medicamentos. Si tiene alguna duda respecto de las mejores técnicas, trabaje con el asesor de atención médica de su programa y con el proveedor de atención médica de su hijo para determinar la mejor manera de administrar el medicamento de manera segura.



Módulo 6:

Precauciones de seguridad relacionadas con la administración de medicamentos

Este módulo analiza las precauciones de seguridad que se deben tener en cuenta (incluidos el uso de guantes y el lavado de manos correctos) cuando se administran medicamentos.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- describir los procedimientos correctos para colocarse, quitarse y desechar los guantes; y
- explicar los pasos del lavado de manos correcto para la administración de medicamentos.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 6.1: Uso de guantes
- Manual 6.2: Limpieza y desinfección
- Manual 6.3: Lavado de manos

Video:

- Segmento de video N.º 12: “Precauciones de seguridad para la administración de medicamentos”
- Segmento de video N.º 13: “Lavado de manos”

Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 6.1: Uso de guantes**
 - **Manual 6.2: Limpieza y desinfección**
2. Mirar el segmento de video N.º 12: “Procedimientos de seguridad para la administración de medicamentos”.
3. Revisar el **Manual 6.3: Lavado de manos**.
4. Mirar el segmento de video N.º 13: “Lavado de manos”.



Módulo 7: Técnicas de preparación y administración

Este módulo describe el proceso paso por paso para administrar medicamentos por vías específicas. Usted deberá realizar una demostración de habilidades (en la Segunda parte, con un instructor de MAT aprobado) basada en aptitudes del material cubierto en este módulo. Este módulo también repasa el uso de un aparato nebulizador para administrar medicamentos a los niños.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- demostrar su capacidad para administrar correctamente medicamentos por una de las vías siguientes: oral, tópica, parches transdérmicos, inhalada, en los ojos o en los oídos;
- demostrar cómo medir la dosis correcta de medicamentos con uno de los utensilios siguientes: un vaso dosificador, una cuchara dosificadora o una jeringa para medicamento oral;
- explicar por qué deben mantenerse limpios los elementos de los equipos relacionados con los medicamentos;
- describir las técnicas de limpieza para los utensilios de medicina, los inhaladores de dosis medida y los aparatos nebulizadores;
- identificar cómo armar correctamente un aparato nebulizador según las instrucciones del fabricante; y
- identificar cómo administrar medicamentos con un aparato nebulizador según las instrucciones del fabricante.

Materiales necesarios

Materiales del participante

- Manual 7.1: Aplicar medicamentos de uso tópico
- Manual 7.2: Aplicar parches transdérmicos
- Manual 7.3: Administrar medicamentos por boca
- Manual 7.4: Medición de los medicamentos líquidos
- Manual 7.5: Administrar medicamentos inhalados por boca
- Manual 7.6: Administrar un medicamento por inhalación a través de la nariz
- Manual 7.7: Administrar medicamentos en los ojos
- Manual 7.8: Administrar medicamentos en el oído
- Práctica de habilidades 7.1: Administrar medicamentos líquidos por boca
- Práctica de habilidades 7.2: Formulario de consentimiento de líquido oral
- Práctica de habilidades 7.3: Registro de la práctica de habilidades
- Práctica de habilidades 7.4: Copia impresa de la farmacia: Amoxicilina
- Práctica de habilidades 7.5: Cuadro de evaluación para la demostración de habilidades
- Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Verificar los **Cinco Pasos Correctos**
- Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Administrar medicamentos de manera segura
- Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Medición de los medicamentos líquidos

Video:

- Segmento de video N.º 14 “Aplicación de medicamentos de uso tópico, Parches transdérmicos y Administración de medicamentos por boca”
- Segmento de video N.º 15: “Medicamentos inhalados”
- Segmento de video N.º 16: “Medicamentos para ojos y oídos”
- Segmento de video N.º 17 “Demostración de habilidades prácticas”



Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 7.1: Aplicar medicamentos de uso tópico**
 - **Manual 7.2: Aplicar parches transdérmicos**
 - **Manual 7.3: Administrar medicamentos por boca**
 - **Manual 7.4: Medición de los medicamentos líquidos**
2. Mirar el segmento de video N.º 14: “Aplicación de medicamentos de uso tópico, Parches transdérmicos y Administración de medicamentos por boca”.
3. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 7.5: Administrar medicamentos inhalados por boca**
 - **Manual 7.6: Administrar el medicamento por inhalación a través de la nariz**
4. Mirar el segmento de video N.º 15: “Medicamentos inhalados”
5. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 7.7: Administrar medicamentos en los ojos**
 - **Manual 7.8: Administrar medicamentos en el oído**
6. Mirar el segmento N.º 16: “Medicamentos para ojos y oídos”.
7. Los *Materiales del participante de MAT* incluyen la **Práctica de habilidades 7.1 hasta la Práctica de habilidades 7.6** y el segmento de video N.º 17: “Demostración de habilidades prácticas”. Esta información se incluye para que usted se familiarice con la misma. Si tiene alguna pregunta sobre la práctica de habilidades, hable con su instructor de MAT durante la Segunda parte del Estudio independiente de MAT.
8. Tendrá tiempo para practicar el uso del aparato nebulizador durante la Segunda parte. **No** se le pedirá que demuestre esta técnica de administración.



Módulo 8: Asma

Este módulo proporciona información para cuidar a un niño con asma de manera segura y eficaz. Los temas incluyen una descripción del asma, el uso de un plan para el tratamiento del asma y los conceptos básicos de cómo utilizar y mantener un aparato nebulizador.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- identificar los “primeros signos de advertencia” del asma;
- identificar los factores desencadenantes comunes del asma;
- identificar las medidas para evitar un episodio de asma;
- explicar los motivos para utilizar un aparato nebulizador;
- identificar cómo armar correctamente un aparato nebulizador según las instrucciones del fabricante;
- identificar cómo administrar medicamentos con un aparato nebulizador según las instrucciones del fabricante; y
- describir el proceso adecuado para limpiar un aparato nebulizador luego de cada uso.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 8.1: Verdades sobre el asma
- Manual 8.2: Tratamiento para el asma
- Manual 8.3: Ejemplo de un plan de salud para un niño con asma
- Manual 8.4: Plan de acción del Departamento de Salud del Estado de Nueva York

Video:

- Segmento de video N.º 18: “¿Qué es el asma?”

Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 8.1: Verdades sobre el asma**
 - **Manual 8.2: Tratamiento para el asma**
2. Mirar el segmento de video N.º 18: “¿Qué es el asma?”
3. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 8.3: Ejemplo de un plan de salud para un niño con asma**
 - **Manual 8.4: Plan de acción del Departamento de Salud del Estado de Nueva York**

Módulo 9: Atención de emergencias

Este módulo analiza las respuestas a situaciones específicas que requieren atención de emergencias. Entre los temas se incluye la intoxicación no intencional con medicamentos, el surtido del botiquín de primeros auxilios, el almacenamiento de medicamentos no específicos para niños que se venden sin receta médica, el reconocimiento de la anafilaxia y la administración de un autoinyector de epinefrina en el caso de una reacción alérgica grave.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- explicar el posible peligro de la ingestión no intencional de medicamentos y de la exposición no intencional a medicamentos;
- describir cómo prevenir intoxicaciones no intencionales con medicamentos en un establecimiento de cuidado infantil;
- describir las medidas adecuadas que se deben tomar en el caso de una intoxicación no intencional con medicamentos;
- identificar los síntomas de la anafilaxia;
- explicar cuándo se debe llamar al 911 o a otro servicio de emergencia en su área;
- identificar los permisos necesarios para administrar un dispositivo autoinyector de epinefrina;
- explicar cómo almacenar adecuadamente un dispositivo autoinyector de epinefrina, especialmente un EpiPen® o un EpiPen Jr.®; y
- explicar cómo aplicar adecuadamente un dispositivo autoinyector de epinefrina, especialmente un EpiPen® o un EpiPen Jr.®.

Materiales necesarios

Materiales del participante:


- Manual 9.1: Prevención de intoxicación no intencional con medicamentos
- Manual 9.2: Anafilaxia
- Manual 9.3: Almacenamiento y uso del autoinyector (EpiPen®).

Video:

- Segmento de video N.º 19: “Intoxicación no intencional con medicamentos”
- Segmento de video N.º 20: “Anafilaxia”


Instrucciones

1. Revisar el **Manual 9.1: Prevención de intoxicación no intencional con medicamentos**.
2. Mirar el segmento de video N.º 19: “Intoxicación no intencional con medicamentos”.
3. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 9.2: Anafilaxia**
 - **Manual 9.3: Uso y almacenamiento de EpiPen®**
4. Mirar el segmento de video N.º 20: “Anafilaxia”.



Siempre que utilice EpiPen®, recuerde llamar al 911 de inmediato después de administrar el medicamento (o, si trabaja con otros proveedores, solicite que llamen al 911 mientras administra EpiPen®), luego coloque nuevamente el EpiPen® con cuidado dentro del tubo, primero la aguja, y reemplace la tapa de almacenamiento.

Es parte del protocolo estándar enviar el medicamento EpiPen® usado con el niño en la ambulancia.



Algunos niños pueden tener un EpiPen® 2-Pak, que contiene dos EpiPen® en la caja. Esto es para que tenga otro EpiPen® disponible en caso de que la atención de emergencias no pueda llegar rápidamente. Si un niño de su programa tiene un EpiPen® 2-Pak, asegúrese de saber si debería administrar la segunda dosis y cuándo debería hacerlo.



Módulo 10: Situaciones especiales

Este módulo analiza situaciones especiales que pueden surgir cuando se administran medicamentos a niños en establecimientos de cuidados infantiles. Entre los temas se incluyen errores en la administración de medicamentos, temas que se deben considerar para permitir que un niño administre medicamentos de modo independiente en un establecimiento de cuidado infantil, niños con necesidades especiales de atención médica y aspectos que se deben considerar en cuanto a la administración de medicamentos durante una excursión.

Al final de este módulo, usted podrá hacer lo siguiente:

- identificar los errores en la administración de medicamentos;
- explicar los pasos que se deben seguir si ocurre un error en la administración de medicamentos;
- explicar la medida adecuada que se debe tomar si no se administra un medicamento;
- describir la administración independiente de medicamentos;
- explicar el proceso adecuado que se debe seguir si el programa desea permitir que un niño administre medicamentos de manera independiente;
- explicar el proceso para administrar medicamentos fuera del establecimiento del programa;
- explicar cómo transportar medicamentos en forma segura (incluidos medicamentos que requieren refrigeración) cuando se encuentre fuera del establecimiento del programa;
- describir cómo documentar medicamentos que se administran fuera del establecimiento del programa; e
- identificar los componentes que deberían incluirse en el plan de la excursión del programa (ya que se relaciona con la administración de medicamentos) cuando se encuentre fuera del establecimiento.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 10.1: Errores en la administración de medicamentos
- Manual 10.2: OCFS *Formulario de informe de error con medicamentos*
- Manual 10.3: Administración independiente de medicamentos
- Manual 10.4: Niños con necesidades especiales de atención médica
- Manual 10.5: OCFS *Plan de salud individual para niños con necesidades especiales de atención médica*
- Manual 10.6: Administrar medicamentos fuera del programa
- Manual 10.7: Botiquín de primeros auxilios

Video:

- Segmento de video N.º 21: “Errores en la administración de medicamentos”
- Segmento de video N.º 22: “Administración independiente de medicamentos”
- Segmento de video N.º 23: “Niños con necesidades especiales de atención médica”
- Segmento de video N.º 24: “Administrar medicamentos fuera del programa”



Instrucciones

1. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 10.1: Errores en la administración de medicamentos**
 - **Manual 10.2: OCFS Formulario de informe de error con medicamentos**
2. Mirar el segmento de video N.º 21: “Errores en la administración de medicamentos”.
3. Revisar el **Manual 10.3: Administración independiente de medicamentos.**
4. Mirar el segmento de video N.º 22: “Administración independiente de medicamentos”.
5. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 10.4: Niños con necesidades especiales de atención médica**
 - **Manual 10.5: OCFS Plan de salud individual para niños con necesidades especiales de atención médica**
6. Mirar el segmento de video N.º 23: “Niños con necesidades especiales de atención médica”.
7. Revisar los siguientes manuales:
 - **Manual 10.6: Administrar medicamentos fuera del programa**
 - **Manual 10.7: Botiquín de primeros auxilios**
8. Mirar el segmento de video N.º 24: “Administrar medicamentos fuera del programa”.



Módulo 11: Conclusión

Este módulo fue diseñado para que se familiarice con los pasos que debe seguir para recibir la aprobación para administrar medicamentos.

Materiales necesarios

Materiales del participante:

- Manual 11.1: Próximos pasos

Video:

- Segmento de video N.º 25: “Conclusión”

Instrucciones

1. Revisar el **Manual 11.1: Próximos pasos**.
2. Mirar el segmento de video N.º 25: “Conclusión”.

Esta página está en blanco intencionalmente.



**Entrenamiento para administración de medicamentos (MAT)
Estudio independiente**

SEGUNDA PARTE

Esta página está en blanco intencionalmente.



Segunda parte

Luego de completar la Primera parte, usted está listo para completar la Segunda parte del curso de Estudio independiente de MAT. La Segunda parte es la sección de práctica y de examen del entrenamiento, que debe completarse para poder recibir un certificado de MAT. La Segunda parte se debe completar con un instructor de MAT aprobado.

La Segunda parte se debe completar en un salón de clases con un instructor de MAT aprobado y consta de tiempo de práctica y de un examen de habilidades. Usted trabajará con un instructor de MAT para programar aproximadamente cuatro (4) horas. Una de estas horas se utilizará para revisar los conceptos de MAT y para practicar la administración de medicamentos con materiales proporcionados por el instructor de MAT. El tiempo restante se utilizará para completar el examen escrito y las demostraciones de habilidades. Tenga en cuenta que si necesita volver a realizar algún examen, necesitará prever más tiempo con el instructor de MAT.

Recuerde que es posible que exista un costo por realizar la Segunda parte del Estudio independiente de MAT; por lo tanto, es importante que hable con el instructor de MAT acerca de las tarifas de este examen y sobre cualesquiera requisitos de pago. Al igual que con el curso tradicional de MAT en el salón de clases, hay becas disponibles a través del Programa de reintegros de MAT para compensar el costo de este examen. Para obtener más información sobre el Programa de reintegros de MAT, visite www.ecetp.pdp.albany.edu.

Exámenes de aptitud

Para recibir un certificado de MAT, debe completar tanto el examen escrito como los exámenes de habilidades. El examen escrito consta de 60 preguntas de opción múltiple. El examen es “a libro abierto”, lo que significa que puede utilizar todos sus manuales cuando lo realiza. **Asegúrese de llevar sus propias copias de los manuales de MAT cuando concorra a realizar el examen.** Para aprobar el examen escrito, debe lograr una calificación de por lo menos el 80%. Si reprueba el examen escrito en el primer intento, puede volver a realizarlo. El segundo examen tendrá preguntas diferentes.

Debe completar tres (3) demostraciones de habilidades. Las demostraciones de habilidades prueban su capacidad para administrar medicamentos con técnicas cubiertas en el curso de MAT. Estas demostraciones constan de lo siguiente:

- Una demostración de **su capacidad para seguir el proceso de medicación**, incluida la preparación para administrar el medicamento, la administración del medicamento y la anotación de que administró el medicamento. Para esta demostración, seleccionará al azar *uno* de estos métodos de administración de medicamentos:
 - oral
 - tópico
 - inhalado
 - en los ojos
 - en los oídos
 - aplicación de un parche transdérmico

Su demostración debe mostrarle al instructor de MAT que usted puede administrar medicamentos de manera segura, incluida la práctica de verificar los **Cinco Pasos Correctos**.

- Una demostración de **su capacidad para medir los medicamentos líquidos** con un vaso dosificador, una cuchara dosificadora o una jeringa para medicamento oral.
- Una demostración de **su capacidad para administrar un dispositivo de autoinyección de epinefrina** en caso de una reacción alérgica grave.



El instructor de MAT revisará todos los pasos antes de que usted comience las demostraciones de habilidades. Una vez que comience, el instructor de MAT lo observará completar cada demostración de habilidades. Al igual que el examen escrito, puede utilizar todos sus manuales cuando completa las demostraciones de habilidades. Tendrá dos oportunidades para aprobar cada demostración de habilidades.

Preparación para los exámenes

Después de haber revisado y estudiado las notas y el video, estará preparado para realizar el examen escrito. Recuerde que puede utilizar todos los manuales cuando realiza el examen escrito.

Cuando se esté preparando para la demostración de habilidades, mirar el segmento de video N.º 17, “Demostración de habilidades prácticas”. Este segmento de video muestra a un proveedor de cuidado infantil completando dos de las demostraciones de habilidades. Además, revise la **Práctica de habilidades desde la 7.1 a la 7.6**. Puede utilizar estos manuales para practicar las técnicas de administración de medicamentos durante su tiempo de práctica con el instructor de MAT.

Para completar las demostraciones aleatorias de habilidades, deberá utilizar los siguientes manuales:

- **Manual 5.3: Administrar medicamentos de manera segura**
- **Práctica de habilidades 7.1: Administrar medicamentos líquidos por boca**
- **Práctica de habilidades 7.2: Formulario de consentimiento de líquido oral**
- **Práctica de habilidades 7.3: Registro de la práctica de habilidades**
- **Práctica de habilidades 7.4: Copia impresa de la farmacia: Amoxicilina**
- **Práctica de habilidades 7.5: Cuadro de evaluación para la demostración de habilidades**
- **Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Verificación de los *Cinco Pasos Correctos***
- **Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Administrar medicamentos de manera segura**
- **Práctica de habilidades 7.6: Utensilios: Medición de los medicamentos líquidos**

Revisar estos manuales con el instructor de MAT lo ayudará a prepararse para las demostraciones de habilidades. Ya que el instructor de MAT no puede asesorarlo una vez que comience la demostración de habilidades, asegúrese de hacer todas las preguntas *antes* de comenzar la demostración de habilidades.

Cuando realice la demostración de habilidades para mostrar su aptitud para medir medicamentos líquidos, deberá utilizar un vaso dosificador, una cuchara dosificadora o una jeringa para medicamento oral. Para prepararse para esta demostración de habilidades, trabaje con el instructor de MAT durante el tiempo de práctica para aprender a utilizar cada dispositivo correctamente.

Además, deberá seguir las instrucciones del envase y demostrar al instructor de MAT su capacidad para utilizar adecuadamente un dispositivo autoinyector de epinefrina. Para prepararse para esta demostración de habilidades, revise las instrucciones en el **Manual 9.3: Uso y almacenamiento del autoinyector (EpiPen®)** y trabaje con su instructor de MAT durante el tiempo de práctica para cada paso.



Certificado de MAT

Una vez que complete el examen escrito y las demostraciones de habilidades, recibirá un certificado de MAT y se le concederán ocho (8) horas de crédito de entrenamiento en estos temas:

- Leyes y reglamentos relacionados con el cuidado infantil
- Necesidades de nutrición y salud de los niños
- Procedimientos de seguridad, incluida la comunicación entre los padres y el personal

El certificado de MAT indica que usted ha completado el curso de MAT y ha demostrado tener aptitud para administrar medicamentos en un establecimiento de cuidado infantil diurno. Este certificado:

- corresponde a la administración de medicamentos **EXCLUSIVAMENTE** en un establecimiento de cuidado infantil diurno.
- tiene una validez de tres (3) años. Si usted deja el ámbito de cuidado infantil durante un período continuo de más de un (1) año, el certificado de MAT perderá validez.
- identifica el (los) idioma(s) en el (los) que puede aceptar permiso e instrucciones por parte de los padres y del proveedor de atención médica del niño. Usted no puede aceptar permisos e instrucciones en ningún otro idioma. Esto incluye insertos en las cajas y materiales relacionados.

Su capacidad para administrar medicamentos en un programa de cuidado infantil diurno

Un certificado de MAT solo **no** le permite administrar medicamentos en un programa de cuidado infantil diurno. *Además de un certificado de MAT válido, debe cumplir con los siguientes requisitos **antes** de recibir la aprobación para administrar medicamentos en un programa de cuidado diurno:*

- Tener 18 años o más.
- Tener un certificado de primeros auxilios vigente que cubra las edades de los niños que cuida.
- Tener un certificado vigente de RCP que cubra las edades de los niños que cuida.
- Figurar como administrador de medicamentos en el plan de atención médica aprobado por su programa. Para recibir la aprobación, el asesor de cuidado médico de su programa debe firmar el plan de atención médica, y la entidad que le otorgó la licencia o matrícula para el programa debe recibirlo y aprobarlo.

Usted es responsable de asegurar que figura en el plan de atención médica de su programa **antes** de administrar medicamento en el programa. Si usted no conoce el plan de atención médica de su programa, hable con su supervisor y pídale una copia del plan.

Contacto con el programa de MAT

Un representante del programa de MAT estará disponible durante el horario de atención habitual para responder preguntas generales relacionadas con el Estudio independiente de MAT. Llame sin cargo al programa de MAT al **1-800-295-9616** o envíe un mensaje de correo electrónico a **mat@pdp.albany.edu**.